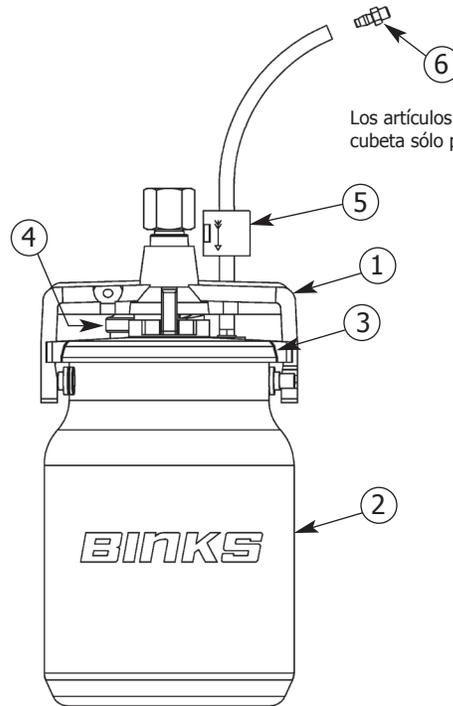




CUBETA DE ACERO INOXIDABLE DE UN CUARTO DE GALÓN ASISTIDA POR PRESIÓN DE MODELO 80-510

TUERCA GIRATORIA CON ROSCA DE 3/8 NPS

PARA USO CON LA MAYORÍA DE PISTOLAS DE ATOMIZACIÓN BINKS Y DEVILBISS DE TAMAÑO COMPLETO Y MEDIO



Los artículos 5 y 6 se muestran montados en la cubeta sólo para referencia

80-510

PRECAUCIÓN

Mantenga el tubo y los conectores de tubo limpios de pintura. La acumulación de pintura en el tubo o los conectores puede taponarlos e impedir que el material fluya.

80-510 LISTA DE PIEZAS

Núm. de ref.	Núm. de la pieza de repuesto	Descripción	Núm. de piezas requeridas
1	—	CONJUNTO DE LA CUBIERTA	1
2	82-375	CONJUNTO DE CUBETA DE ACERO INOXIDABLE	1
3	80-506 ●	EMPAQUE	1
4	54-4324	PERILLA DE VENTILACIÓN	1
5	54-4326 ●	VÁLVULA DE RETENCIÓN	1
6	81-307	CONECTOR	1

● Disponible sólo en paquete de cantidad.
Para 54-4326 pedir 54-4321 (paq. de 3).
Para empaques pedir 80-506-K5 (cant. 5).

En esta Hoja de piezas, las palabras **ADVERTENCIA**, **PRECAUCIÓN** y **NOTA** se emplean para enfatizar información de seguridad importante de la manera siguiente:

ADVERTENCIA
Prácticas peligrosas o inseguras que pueden ocasionar lesiones personales graves, la muerte o daño substancial a la propiedad.

PRECAUCIÓN
Prácticas peligrosas o inseguras que pueden ocasionar lesiones personales leves, daño al producto o a la propiedad

NOTA
Información importante de instalación, operación o mantenimiento.

ADVERTENCIA

Lea las siguientes advertencias antes de usar este equipo.

LEA EL MANUAL
Antes de operar los equipos de acabado, lea y comprenda toda la información de seguridad, operación y mantenimiento incluida en el manual de operaciones.

CAPACITACIÓN DE LOS OPERADORES
Todos los miembros del personal deben ser capacitados antes de operar los equipos de acabado.

PELIGRO POR USO INDEBIDO DEL EQUIPO
El uso indebido del equipo puede ocasionar averías, mal funcionamiento o activación imprevista lo que a su vez puede producir lesiones graves.

BLOQUEO / ETIQUETADO
No desactivar, desconectar, bloquear ni etiquetar todas las fuentes de suministro de energía antes de realizar operaciones de mantenimiento en los equipos puede ocasionar lesiones graves o la muerte.

EQUIPOS AUTOMÁTICOS
Los equipos automáticos pueden activarse súbitamente sin advertencia.

PROCEDIMIENTO DE LIBERACIÓN DE PRESIÓN
Siga siempre el procedimiento de liberación de presión que aparece en el manual de instrucciones del equipo.

MANTENGA LOS PROTECTORES DEL EQUIPO EN SU LUGAR.
No operar los equipos si los dispositivos de seguridad fueron retirados.

SEPA CÓMO Y DÓNDE DESACTIVAR LOS EQUIPOS EN CASO DE EMERGENCIA.

USE GAFAS PROTECTORAS
No usar gafas protectoras con resguardos laterales puede ocasionar lesiones graves en los ojos o ceguera.

INSPECCIONE LOS EQUIPOS DIARIAMENTE
Inspeccione diariamente los equipos para verificar que no tengan piezas gastadas o rotas. No opere los equipos si no está seguro de esta condición.

NUNCA MODIFIQUE LOS EQUIPOS
No modifique el equipo sin la autorización escrita del fabricante.

PELIGRO DE RUIDO
Usted puede resultar lesionado por el ruido muy fuerte. Podría necesitar protección de los oídos al usar este equipo.

PELIGRO DE PROYECTILES
Usted puede resultar lesionado por dar salida a líquidos o gases liberados bajo presión o por restos que vuelan.

PELIGRO DE PUNTOS DE PRESIÓN
Las partes móviles pueden aplastar y ocasionar cortaduras. Los puntos de presión son básicamente todas las áreas donde haya partes móviles.

CARGA ESTÁTICA
Los fluidos pueden generar una carga estática que debe ser disipada mediante la debida puesta a tierra del equipo, los objetos que van a ser atomizados y todos los demás objetos electroconductores en el área de suministro. La puesta a tierra indebida o las chispas pueden ocasionar condiciones de peligro y producir incendios, explosiones o descargas eléctricas y otras lesiones graves.

USE RESPIRADOR
La inhalación de vapores tóxicos puede ocasionar lesiones graves o la muerte. Use un respirador como lo recomienda la Hoja de datos de seguridad del fabricante de fluido y el solvente.

FLUIDOS Y VAPORES TÓXICOS
Los fluidos peligrosos o los vapores tóxicos pueden ocasionar lesiones graves o la muerte si se salpican a los ojos o la piel, se inhalan, se inyectan o ingieren. APRENDA y CONOZCA los peligros específicos de los fluidos que está utilizando.

PELIGRO DE INCENDIO Y EXPLOSIÓN
La conexión a tierra indebida de los equipos, la ventilación insuficiente, la llama abierta o las chispas pueden ocasionar una condición de peligro y producir incendios, explosiones y otras lesiones graves.

ALERTA MÉDICA
Cualquier lesión ocasionada por líquido de alta presión puede ser grave. Si sufre una lesión o sospecha haber sufrido una:

- Vaya a una sala de emergencia de inmediato.
- Informe al médico que sospecha haber sufrido una lesión por inyección.
- Muestre al médico esta información médica o la tarjeta de alerta médica provista con su equipo atomizador sin aire.
- Informe al médico acerca del tipo de fluido que estaba atomizando o aplicando.

OBTENGA ATENCIÓN MÉDICA INMEDIATA

Para evitar el contacto con el fluido, tenga en cuenta lo siguiente:

- Nunca apunte la pistola/válvula hacia ninguna persona ni hacia ninguna parte del cuerpo.
- Nunca ponga la mano ni los dedos sobre la punta atomizadora.
- Nunca trate de detener ni desviar los escapes de fluido con la mano, el cuerpo, guantes o trapos.
- Antes de atomizar, tenga siempre el resguardo de la punta puesto en la pistola atomizadora.
- Antes de atomizar, asegúrese siempre de que el seguro del disparador de la pistola esté operativo.

CA PROP 65
ADVERTENCIA PROP 65 DE CA
ADVERTENCIA: Este producto contiene sustancias químicas que según información en poder del estado de California producen cáncer, defectos de nacimiento y otros daños al sistema reproductor.

ES RESPONSABILIDAD DEL EMPLEADOR SUMINISTRAR ESTA INFORMACIÓN AL OPERADOR DEL EQUIPO. PARA MÁS INFORMACIÓN DE SEGURIDAD ACERCA DE ESTE EQUIPO, CONSULTE EL FOLLETO DE SEGURIDAD GENERAL DE LOS EQUIPOS (77-5300).

CUBETA ASISTIDA POR PRESIÓN DE BINKS 80-510 CUANDO SE UTILIZA CON REGULADOR

⚠️ ADVERTENCIA

La cubeta asistida por presión Binks 80-510 está destinada para usarse con la mayoría de pistolas atomizadoras y reguladores Binks y DeVilbiss, como se muestra abajo. La modificación del conjunto de la cubeta o su uso con cualquier otra pistola atomizadora puede crear una condición insegura y puede ocasionar lesiones personales y/o daño al equipo.

MONTAJE DE LA CUBETA DE UN CUARTO DE GALÓN ASISTIDA POR PRESIÓN (80-510) EN LA PISTOLA ATOMIZADORA

1. Acople el conjunto de cubierta de la cubeta a la entrada de fluido del accesorio de 3/8 NPS de la pistola atomizadora y apriete bien. El tubo de sifón debe posicionarse hacia el frente de la pistola —es decir, debajo de las boquillas con el accesorio en la cubierta de la cubeta posicionado a la izquierda del disparador.
2. Acople el conjunto del regulador a la entrada de aire con el manómetro orientado lejos de la cubeta y apriete bien como se indica a continuación.
3. Acople el conjunto de la válvula de retención (Long) al accesorio de bloqueo por presión en el regulador y el conector en la parte superior del conjunto de la cubeta, como se indica a continuación.

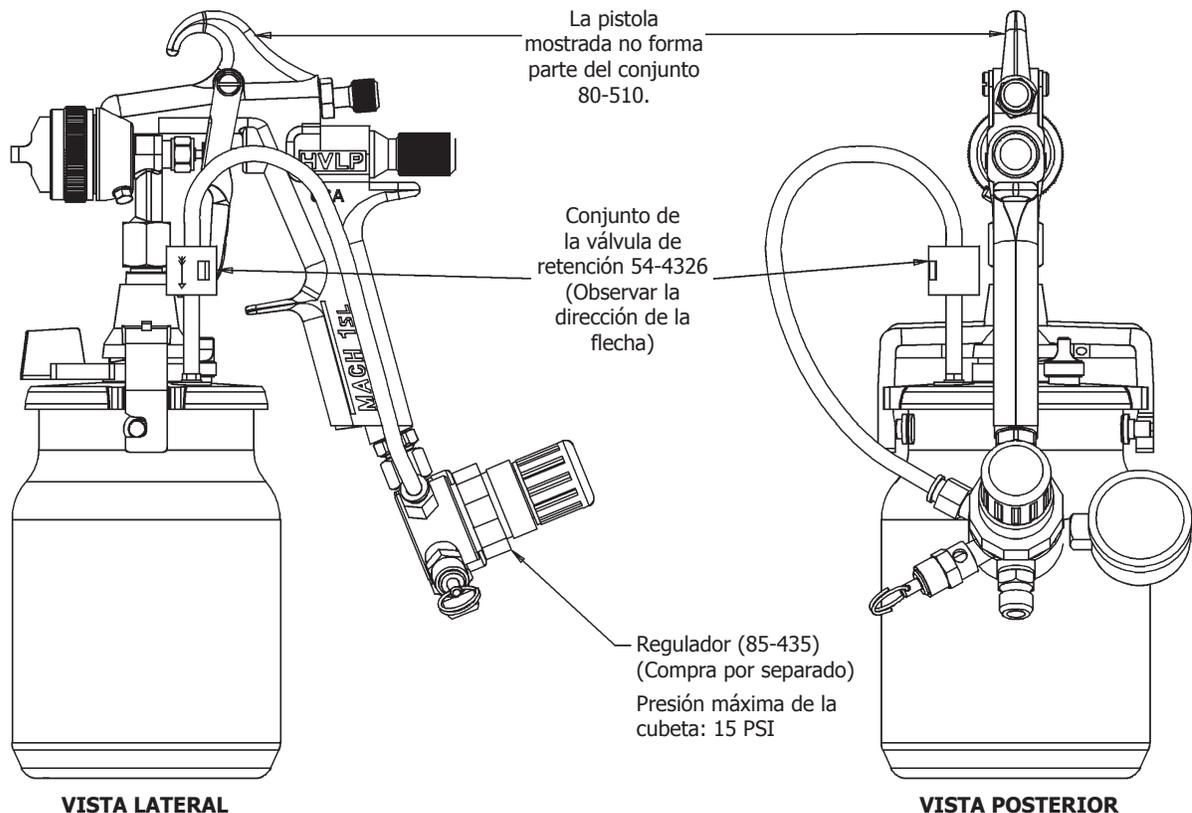
La cubeta de acero inoxidable de un cuarto de galón asistida por presión (80-510) requiere de un regulador de presión con manómetro para presurizar la cubeta y permitir que el material fluya hacia la boquilla. Una válvula de retención en la parte superior de la cubierta impide la despresurización de la cubeta cuando se suelta la pistola y cesa el flujo de aire.

NOTA

El empaque de la cubierta de la cubeta y el borde de la cubeta deben mantenerse limpios y libres de materias foráneas o de otro daño para asegurar un cierre hermético.

NOTA

La palanca fijadora debe estar apretada fijamente para evitar filtración alrededor del borde de la cubeta. Siempre reduzca la presión en la cubeta aflojando la perilla de ventilación tan pronto como la pistola quede desconectada del suministro de aire. Esto impedirá que el material sea expulsado desde la boquilla si se acciona el disparador inadvertidamente.



CUBETA ASISTIDA POR PRESIÓN DE BINKS 80-510 CUANDO SE UTILIZA CON MACH 1 Y MACH 1 SL DE BINKS

⚠ ADVERTENCIA

La cubeta asistida por presión Binks 80-510 está destinada para usarse con la mayoría de pistolas atomizadoras y reguladores Binks y DeVilbiss, como se muestra abajo. La modificación del conjunto de la cubeta o su uso con cualquier otra pistola atomizadora puede crear una condición insegura y puede ocasionar lesiones personales y/o daño al equipo.

MONTAJE DE LA CUBETA DE UN CUARTO DE GALÓN ASISTIDA POR PRESIÓN (80-510) EN LA PISTOLA ATOMIZADORA

1. Acople el conjunto de cubierta de la cubeta a la entrada de fluido del accesorio de 3/8 NPS de la pistola atomizadora y apriete bien. El tubo de succión debe posicionarse hacia el frente de la pistola —es decir, debajo de las boquillas con el accesorio en la cubierta de la cubeta posicionado a la izquierda del disparador.
2. Retire el tapón existente del lado izquierdo delantero de la pistola e instale el empaque y conexión de tubo.
3. Corte el tubo largo en la longitud apropiada e instale la válvula de retención como se muestra.

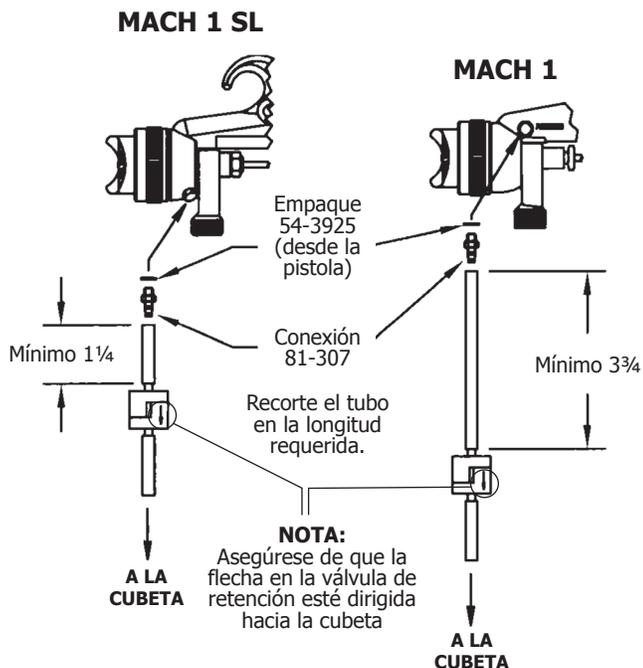
La cubeta de acero inoxidable de un cuarto de galón asistida por presión (80-510) utiliza aire de la pistola para presurizar la cubeta y permitir que el material fluya hacia la boquilla. Una válvula de retención en la parte superior de la cubierta impide la despresurización de la cubeta cuando se suelta la pistola y cesa el flujo de aire.

NOTA

El empaque de la cubierta de la cubeta y el borde de la cubeta deben mantenerse limpios y libres de materias foráneas o de otro daño para asegurar un cierre hermético.

NOTA

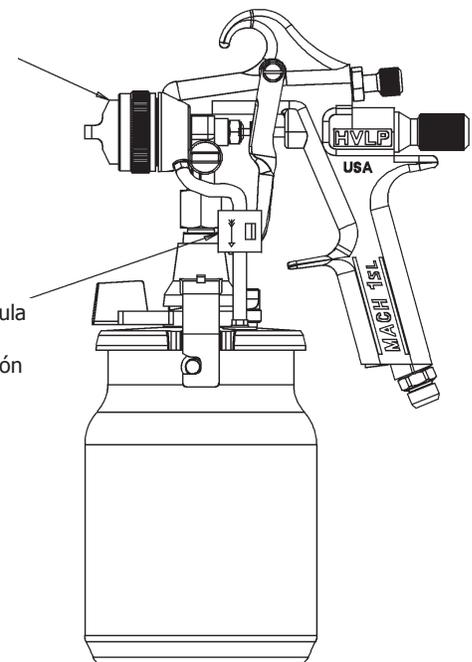
La palanca fijadora debe estar apretada fijamente para evitar filtración alrededor del borde de la cubeta. Siempre reduzca la presión en la cubeta aflojando la perilla de ventilación tan pronto como la pistola quede desconectada del suministro de aire. Esto impedirá que el material sea expulsado desde la boquilla si se acciona el disparador inadvertidamente.



PISTOLA MACH 1 SL (ILUSTRADA) CON CONJUNTO DE LA VÁLVULA DE RETENCIÓN DE CUBETA DE ACERO INOXIDABLE ASISTIDA POR PRESIÓN

La pistola mostrada no forma parte del conjunto 80-510.

Conjunto de la válvula de retención (Observar la dirección de la flecha)



NOTAS

POLÍTICA DE GARANTÍA

Este producto está cubierto por la garantía limitada sobre materiales y mano de obra de Carlisle Fluid Technologies. El uso de cualquier pieza u accesorio que no sea de Carlisle Fluid Technologies anulará todas las garantías. No cumplir razonablemente con las pautas de mantenimiento proporcionadas podría invalidar cualquier garantía.

Si desea información específica sobre garantías, comuníquese con Carlisle Fluid Technologies.

Carlisle Fluid Technologies es un líder global en tecnologías de acabado innovadoras. Carlisle Fluid Technologies se reserva el derecho de modificar las especificaciones de los equipos sin previo aviso.

DeVilbiss®, Ransburg®, ms®, BGK®, y Binks®
son marcas registradas de Carlisle Fluid Technologies, Inc.

©2018 Carlisle Fluid Technologies, Inc.
Reservados todos los derechos.

Para obtener asistencia técnica o localizar un distribuidor autorizado, comuníquese con uno de nuestros centros internacionales de ventas y atención al cliente.

Región	Industrial / Automotriz	Repintado para la industria
América	Teléfono gratuito: 1-800-992-4657 Fax gratuito: 1-888-246-5732	Teléfono gratuito: 1-800-445-3988 Fax gratuito: 1-800-445-6643
Europa, África, Medio Oriente, India		Tel: +44 (0)1202 571 111 Fax: +44 (0)1202 573 488
China		Tel: +8621-3373 0108 Fax: +8621-3373 0308
Japón		Tel: 081 45 785 6421 Fax: 081 45 785 6517
Australia		Tel: +61 (0) 2 8525 7555 Fax: +61 (0) 2 8525 7575

Para obtener la información más reciente sobre nuestros productos, visite www.carlisleleft.com